

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

ОКОНЧАТЕЛЕН
A6-0143/2007

16.4.2007

ДОКЛАД

относно промените, които следва да се внесат в Правилника за дейността на Европейския парламент с оглед адаптиране на вътрешните процедури към изискванията за опростяване на общностното законодателство (2005/2238 (REG))

Комисия по конституционни въпроси

Докладчик: Marie-Line Reynaud

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	3
EXPOSÉ DES MOTIFS	8
PROPOSITION DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT DU PARLEMENT EUROPÉEN (B6-0582/2005).....	10
AVIS DE LA COMMISSION DES AFFAIRES JURIDIQUES	12
PROCÉDURE.....	17
ПРОЦЕДУРА.....	18

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно промените, които следва да се внесат в Правилника за дейността на Европейския парламент с оглед адаптиране на вътрешните процедури към изискванията за опростяване на общностното законодателство (2005/2238 (REG))

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението за промяна на неговия правилник (B6-0582/2005),
 - като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „прилагане на Лисабонската програма на Общността: стратегия за опростяване на нормативната среда” (COM(2005)0535),
 - като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 15 и 16 юни 2006 г., и по-специално точка 41,
 - като взе предвид резолюцията си от 16 май 2006 г. относно стратегия за опростяване на нормативната среда¹,
 - като взе предвид резолюцията си от 16 май 2006 г. относно резултата от текущия процес на разглеждане на законодателни предложения от законодателния орган²,
 - като взе предвид съобщението Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено "По-добро законотворчество в Европейския съюз" (COM(2006)0689),
 - като взе предвид членове 201 и 202 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по конституционни въпроси и становището на комисията по правни въпроси (A6-0143/2007),
- A. като има предвид, че Европейският парламент се е ангажирал в горепосочената резолюция от 16 май 2006 г. относно стратегия за опростяване на нормативната среда (точка 21) „да обмисли възможностите за подобряване на своите вътрешни законодателни процедури и техники с цел ускоряване на процеса на "опростяване" при условията на пълно спазване на процедурите, предвидените в първичното законодателство, и по-специално в Договора за ЕО”,
- Б. като има предвид, че техниките за кодификация и преработване са сред най-важните средства за опростяване на общностното законодателство, което се вписва в рамките на новата Лисабонска стратегия за растеж и заетост в Европа,

¹ Текстове, приети на тази дата, P6_TA(2006)0205.

² Текстове, приети на тази дата, P6_TA(2006)0206.

- В. като има предвид, че Правилникът за дейността на ЕП съдържа разпоредба относно кодификацията, която следва да се преразгледа, но не съдържа разпоредба относно преработването,
- Г. като има предвид, че Парламентът желае, чрез преразглеждане и изясняване на своите процедури, да допринесе съществено за работата по опростяване на законодателството и да насърчи Комисията да формулира повече предложения в този смисъл,
- Д. като има предвид, че е желателно Съветът да възприеме подобен подход,
1. решава да внесе в своя правилник следните промени;
 2. припомня, че настоящите промени влизат в сила на първия ден от следващата месечна сесия;
 3. възлага на своя председател да предаде настоящото решение за сведение на Съвета и на Комисията.

Текст в сила

Изменения

Изменение 1
Член 80

1. Когато Парламентът е сезиран с предложение на Комисията за **официална** кодификация на общностното законодателство, предложението се изпраща за разглеждане от комисията по правни въпроси. **Ако се установи, че предложението не предполага съществена промяна в действащото общностно законодателство, се прилага процедурата, предвидена в член 43.**

2. **Председателят на компетентната комисия или определеният от тази комисия докладчик може да участват в разглеждането и изработването на предложението за кодификация. При необходимост, компетентната комисия може да изрази становището си предварително.**

3. **Независимо от разпоредбите на**

1. Когато Парламентът е сезиран с предложение на Комисията за кодификация на общностното законодателство, предложението се изпраща за разглеждане от комисията по правни въпроси. **Последната го разглежда с оглед на приложимото междуинституционално споразумение¹, за да се увери, че то представлява обикновена кодификация, без съществени промени.**

2. **Водещата комисията за актовете, които подлежат на кодификация, може по собствено искане или по искане на комисията по правни въпроси да бъде сезирана за становище относно целесъобразността на кодификацията.**

3. **Предложения за изменение на**

член 43, параграф 3, опростената процедура не може да се прилага за предложение за официална кодификация, когато мнозинството от членовете на комисията по правни въпроси или на компетентната комисия са против нейното прилагане.

текста на предложението са недопустими.

Въпреки това, по искане на докладчика, председателят на комисията по правни въпроси може да подложи на одобрение от последната предложенията за изменение, отнасящи се до технически адаптации, при условие че тези адаптации са необходими, за да се осигури съответствието на предложението с правилата за кодификацията, и не предполагат съществена промяна на предложението.

4. Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението не предполага съществена промяна, тя го представя за одобрение от Парламента.

Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението предполага съществена промяна на общностното законодателство, тя предлага на Парламента да отхвърли предложението.

И в двата случая Парламентът се произнася с едно гласуване без предложения за изменения и разискване.

¹*Междуинституционално споразумение от 20 декември 1994 г. относно ускорения метод на работа по отношение на официалната кодификация на законодателни текстове, точка 4, ОВ С 102, 4.4.1996 г., стр. 2.*

Изменение 2
Член 80а (нов)

Член 80а

Преработка

1. Когато Парламентът е сезиран с предложение на Комисията за

преработка на общностното законодателство, въпросното предложение се изпраща за разглеждане от комисията по правни въпроси и от водещата комисия.

2. Комисията по правни въпроси го разглежда в съответствие с разпоредбите на междуинституционално споразумение¹, с цел да провери дали то не съдържа други съществени промени, освен посочените като такива в предложението.

В рамките на това разглеждане предложенията за изменение на предложението са недопустими. Въпреки това, за непроменените разпоредби в предложението за преработка се прилага член 80, параграф 3, алинея втора.

3. Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението не съдържа други съществени промени, освен посочените като такива в предложението, тя уведомява за това водещата комисия.

В този случай, освен при определените в членове 150 и 151 условия, предложения за изменение на предложението са допустими, само ако се отнасят за частите от предложението, които съдържат промените.

Въпреки това, предложения за изменение на оставащите непроменени части могат да се допускат, по изключение и за всеки конкретен случай поотделно, от председателя на водещата комисия, ако той счита, че това се налага по наложителни причини, свързани с вътрешното единство на текста, или ако предложенията за изменение са свързани с други допустими предложения за изменение. Тези причини трябва да бъдат посочени в писмената обосновка на

предложенията за изменение.

4. Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението предполага други съществени промени, освен посочените като такива в него, тя предлага на Парламента да отхвърли предложението и информира за това водещата комисия.

В такъв случай Председателят приканва Комисията да оттегли предложението си. Ако Комисията оттегли предложението си, Председателят установява, че процедурата е безпредметна и информира за това Съвета. Ако Комисията не оттегли предложението си, Парламентът го изпраща на водещата комисия, която го разглежда по обичайната процедура.

¹ *Междуйнституционално споразумение от 28 ноември 2001 г. относно по-структурирано използване на техниката за преработка на правни актове, ОВ С 77, 28.3.2002 г., стр. 1.*

EXPOSÉ DES MOTIFS

Suite à une proposition de modification de l'article 80 du règlement, Codification, faite par Monsieur Corbett¹, notre commission a été autorisée à élaborer un rapport sur les modifications éventuelles du règlement visant à adapter les procédures internes du Parlement aux exigences de la simplification de la législation communautaire².

Cette démarche s'inscrit dans le cadre de la réponse du Parlement à la dernière initiative de la Commission en matière de simplification.³

Le Parlement s'est engagé "à réfléchir à l'amélioration de ses procédures et de ses techniques législatives internes, afin d'accélérer les dossiers de "simplification", tout en respectant les procédures prévues par le droit primaire, en l'espèce le traité CE".⁴

Il est nécessaire de réviser la disposition du règlement sur la codification, l'article 80, en instituant une procédure spécifique et différente des procédures simplifiées ou accélérées existantes, à la fois pour répondre aux exigences propres de la codification et pour transposer dans le règlement des obligations que le Parlement a acceptées à travers des accords interinstitutionnels.

Il convient en outre d'introduire dans le règlement la technique de la refonte en prévoyant une procédure également spécifique et basée sur la procédure "codification".

Il est curieux de constater que depuis sa formalisation sous forme d'un accord entre la Commission, le Parlement et le Conseil en 2001⁵, la refonte n'a à aucun moment été introduite dans le règlement. Ceci n'a sans doute pas été considéré comme nécessaire ou même utile. Ainsi, les modalités de l'exercice de la technique de refonte telles qu'elles ont été fixées dans l'accord n'apparaissent pas dans le règlement alors qu'elles constituent du point de vue matériel une des "autres procédures" au sens de son chapitre 11.

L'introduction d'une disposition spécifique consacrée à la refonte comble donc cette lacune et tend, tout comme la révision de l'article 80 sur la codification, à clarifier les procédures du Parlement et, "last but not least", à encourager la Commission à élaborer davantage de propositions de refonte, contribuant ainsi aux efforts de simplification du droit communautaire.

Nous devons donner au niveau du règlement une réponse à la question qui se pose parfois lors de l'examen de propositions de refonte, qui est de savoir dans quelle mesure la partie codificatrice d'une telle proposition est susceptible d'être modifiée par des amendements.

¹ B6-0582/2005 du 26.10.2005

² PV de la plénière du 15.12.2005

³ Communication de la Commission au Parlement Européen, au Conseil, au Comité économique et Social Européen et au Comité des Régions du 25.10.2005, "Mettre en œuvre le programme communautaire de Lisbonne: une stratégie de simplification de l'environnement réglementaire" COM(2005) 535 final

⁴ Résolution du Parlement européen sur une stratégie de simplification de l'environnement réglementaire du 16.5.2006, A6-80/2006, point 21.

Votre rapporteur a dans un premier temps proposé, sous forme d'un document de travail, cinq options visant à résoudre ce problème. La solution retenue au paragraphe 3 du nouvel article apparaît à votre Rapporteur comme répondant le mieux à la fois à la nécessité d'une certaine flexibilité dans des situations exceptionnelles et à la volonté de ne pas compliquer excessivement les procédures.

26.10.2005

**PROPOSITION DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT DU PARLEMENT
EUROPÉEN (B6-0582/2005)**

déposée conformément à l'article 202 du règlement

par Richard Corbett

Modification de l'article 80

Codification

Texte en vigueur

Amendements

Amendement 1
Article 80

1. Lorsque le Parlement est saisi d'une proposition de la Commission portant codification officielle de la législation communautaire, cette proposition est renvoyée à la commission compétente pour les questions juridiques. S'il s'avère que la proposition n'implique aucune modification de fond de la législation communautaire en vigueur, la procédure prévue à l'article 43 est d'application.

2. Le président de la commission compétente au fond ou le rapporteur désigné par celle-ci peuvent participer à l'examen et à l'élaboration de la proposition de codification. La commission compétente au fond peut, le cas échéant, donner au préalable son avis.

3. Par dérogation aux dispositions visées à l'article 43, paragraphe 3, la procédure simplifiée ne peut être appliquée à une proposition de codification officielle en cas

1. Lorsque le Parlement est saisi d'une proposition de la Commission portant codification **ou simplification** officielle de la législation communautaire, cette proposition est renvoyée à la commission compétente pour les questions juridiques. S'il s'avère que la proposition n'implique aucune modification de fond de la législation communautaire en vigueur, la procédure prévue à l'article 43 est d'application.

2. Le président de la commission compétente au fond ou le rapporteur désigné par celle-ci peuvent participer à l'examen et à l'élaboration de la proposition de codification **ou de simplification**. La commission compétente au fond peut, le cas échéant, donner au préalable son avis.

3. Par dérogation aux dispositions visées à l'article 43, paragraphe 3, la procédure simplifiée ne peut être appliquée à une proposition de codification **ou de**

d'opposition de la majorité des membres de la commission compétente pour les questions juridiques ou de la commission compétente au fond.

simplification officielle en cas d'opposition de la majorité des membres de la commission compétente pour les questions juridiques ou de la commission compétente au fond.

Or. en

21.12.2006

AVIS DE LA COMMISSION DES AFFAIRES JURIDIQUES

à l'intention de la commission des affaires constitutionnelles

sur des modifications à apporter au règlement du Parlement européen pour adapter les procédures internes aux exigences de la simplification de la législation communautaire (2005/2238(REG))

Rapporteur pour avis: Bert Doorn

JUSTIFICATION SUCCINCTE

Votre rapporteur pour avis se rallie dans l'ensemble à l'approche choisie par le rapporteur de la commission compétente au fond. Une des obligations essentielles du Parlement européen est d'améliorer ses procédures et ses techniques législatives internes afin d'accélérer le traitement des dossiers de simplification.

Cet effort ne doit néanmoins rien enlever aux procédures instituées par le droit primaire, notamment à la procédure de codécision où le rôle du Parlement est de la plus haute importance en raison de sa contribution démocratique à la procédure de prise de décision de l'UE. En résumé, cela signifie que toute modification des procédures internes du Parlement doit respecter les dispositions concernées des traités.

Votre rapporteur pour avis suggère, par conséquent, certaines modifications du règlement du Parlement européen qui devraient être prises en considération en vue de garantir que les objectifs de simplification soient suffisamment crédibles et faciles à atteindre.

La révision de l'article 80 semble nécessaire afin de rationaliser le mécanisme d'adoption des codifications compte tenu des engagements souscrits par l'ensemble des acteurs concernés eu égard au processus de simplification. L'article 80 modifié permettra à la commission des affaires juridiques d'examiner le champ d'application d'une proposition de codification et de la présenter directement en séance plénière si celle-ci ne contient pas de changements significatifs. La commission proposerait en ce cas le rejet de la proposition de la Commission.

Le nouvel article 80 bis devrait alors être introduit afin d'apporter une procédure spécifique de refonte des textes législatifs. Ainsi qu'il a été déjà indiqué dans la résolution du PE sur une stratégie de simplification de l'environnement réglementaire, la refonte est, tout comme la codification, un des premiers moyens de simplifier l'acquis communautaire et devrait être utilisée aussi largement que possible.

Le nouvel article 80 bis habilitera donc la commission des affaires juridiques à examiner l'ensemble des propositions de refonte. Chaque proposition sera communiquée pour examen à la commission compétente, laquelle détiendra, en fonction des résultats de l'examen effectué par la commission des affaires juridiques, des pouvoirs spéciaux de modification.

AMENDEMENTS

La commission des affaires juridiques invite la commission des affaires constitutionnelles, compétente au fond, à incorporer dans son rapport les amendements suivants:

Texte actuel

Amendements du Parlement

Amendement 1 Article 80, paragraphe 1

1. Lorsque le Parlement est saisi d'une proposition de la Commission portant codification officielle de la législation communautaire, cette proposition est renvoyée à la commission compétente pour les questions juridiques. ***S'il s'avère que la proposition n'implique aucune modification de fond de la législation communautaire en vigueur, la procédure prévue à l'article 43 est d'application.***

1. Lorsque le Parlement est saisi d'une proposition de la Commission portant codification officielle de la législation communautaire, cette proposition est renvoyée à la commission compétente pour les questions juridiques. ***Celle-ci l'examine afin de s'assurer qu'elle ne représente qu'une simple codification n'impliquant aucune modification de substance.***

Justification

Cet amendement vise à simplifier le traitement des propositions portant codification au sein de la commission des affaires juridiques au moyen d'un texte plus clair et d'une procédure plus rigoureuse: supprimer toute référence à l'article 43 éviterait toute complexité superflue au niveau de la commission, sans porter atteinte aux prérogatives de l'assemblée plénière. La première phase de la procédure, qui interviendra au sein de la commission des affaires juridiques, sera dès lors plus simple et plus efficace.

Amendement 2 Article 80, paragraphe 2

2. Le président de la commission compétente au fond ou le rapporteur désigné par celle-ci peuvent participer à l'examen et à l'élaboration de la proposition de codification. La commission

2. La commission compétente pour les questions juridiques peut demander à la commission consultée, compétente au fond, d'émettre un avis.

compétente au fond peut, le cas échéant, donner au préalable son avis.

Justification

Le changement proposé concerne la possibilité pour la commission des affaires juridiques de demander à la commission compétente au fond un avis qui constituerait un élément d'appréciation dans le cadre de l'examen de la proposition portant codification. Cet amendement reflète la pratique suivie actuellement et, en tout état de cause, laisserait la commission compétente au fond intervenir au moyen d'un avis, si on lui demande. La première phase de la procédure, qui doit être effectuée au sein de la commission des affaires juridiques, sera dès lors plus simple et plus rigoureuse.

Amendement 3
Article 80, paragraphe 3

3. Par dérogation aux dispositions visées à l'article 43, paragraphe 3, la procédure simplifiée ne peut être appliquée à une proposition de codification officielle en cas d'opposition de la majorité des membres de la commission compétente pour les questions juridiques ou de la commission compétente au fond.

3. Si la commission compétente pour les questions juridiques conclut que la proposition n'apporte pas de modification de substance à la législation communautaire, elle la soumet à l'approbation du Parlement par un vote unique, tout amendement au texte de la proposition étant irrecevable.

Justification

Les articles 43 et 131, respectivement dans le cadre de la "procédure simplifiée" et de la "procédure en plénière sans amendement ni débat", prévoient la possibilité d'autoriser le dépôt d'amendements à la proposition. Or une telle possibilité contredit l'idée même de codification et n'est pas compatible avec l'accord interinstitutionnel existant en la matière, et notamment avec son point 6, d'où l'on peut déduire que le Parlement et le Conseil sont disposés à s'engager à ne pas apporter de modifications de substance aux propositions de codification.

Amendement 4
Article 80, paragraphe 3 bis (nouveau)

3 bis. Si la commission compétente pour les questions juridiques conclut que la proposition n'apporte pas de modifications de substance à la législation communautaire, elle propose le rejet de la proposition.

Justification

Le rejet apparaît comme une solution plus raisonnable que le passage à la procédure normale. En effet, si la Commission européenne n'a pas respecté dans sa proposition les règles de la codification, il est plus cohérent, dans le cadre de la simplification, de renvoyer la proposition à la Commission et de lui demander de la "repenser" (en la remplaçant par une proposition de refonte par exemple), plutôt que d'alourdir la charge de travail du Parlement.

Amendement 5 Article 80 bis (nouveau)

Article 80 bis

Refonte

1. Si une proposition de la Commission portant refonte officielle de la législation communautaire est soumise au Parlement, celle-ci est communiquée à la commission compétente pour les questions juridiques qui procède à son examen. Par proposition portant refonte officielle de la législation communautaire, il faut entendre une proposition d'adoption d'un acte juridique sous forme d'un texte unique apportant des modifications de substance à des actes juridiques existants et qui codifie également les dispositions appelées à demeurer inchangées. Le nouvel acte remplace et abroge les actes antérieurs.

2. Si la commission compétente pour les questions juridiques conclut que la proposition n'apporte pas de modifications de substance autres que celles qui sont clairement définies en tant que telles dans la proposition elle-même, elle informe le Président, qui, conformément à l'article 40, communique cette proposition, pour examen, à la commission compétente au fond afin que celle-ci procède à cet examen dans le cadre de la procédure normale prévue pour les propositions législatives. Dans ce cas, et en vertu des conditions visées aux articles 150 et 151, des amendements à la proposition ne sont

recevables que s'ils concernent les parties de la proposition qui contiennent des modifications de substance. Les amendements visant les dispositions appelées à demeurer inchangées sont par conséquent irrecevables.

3. Le président de la commission compétente au fond peut néanmoins admettre de tels amendements, lorsque ceux-ci sont déposés individuellement par des députés, si des raisons objectives de cohérence du texte avec les modifications de substance apportées par la proposition l'exigent. La même règle s'applique mutatis mutandis au cours des séances plénières.

4. Si la commission compétente pour les questions juridiques conclut que la proposition apporte des modifications de substance autres que celles qui sont clairement définies en tant que telles dans la proposition elle-même, elle propose le rejet de la proposition.

Justification

Rejeter la proposition apparaîtrait comme une solution plus raisonnable que le passage à la procédure normale. Si la proposition de la Commission ne respecte pas les règles de codification, il est certainement plus cohérent, dans le cadre de la simplification, de renvoyer la proposition à la Commission et de lui demander de la "repenser" (en la remplaçant par une proposition de refonte appropriée par exemple), plutôt que d'alourdir la charge de travail du Parlement.

PROCÉDURE

Titre	Modifications à apporter au règlement du Parlement européen pour adapter les procédures internes aux exigences de la simplification de la législation communautaire
Références	2005/2238(REG)
Commission compétente au fond	AFCO
Avis émis par Date de l'annonce en séance	JURI 16.3.2006
Rapporteur pour avis Date de la nomination	Bernt Doorn 30.1.2006
Examen en commission	3.10.2006 20.12.2006
Date de l'adoption	20.12.2006
Résultat du vote final	+: 20 -: 0 0: 0
Membres présents au moment du vote final	Maria Berger, Rosa Díez González, Bert Doorn, Monica Frassoni, Giuseppe Gargani, Klaus-Heiner Lehne, Katalin Lévai, Hans-Peter Mayer, Achille Occhetto, Aloyzas Sakalas, Diana Wallis, Rainer Wieland, Jaroslav Zvěřina et Tadeusz Zwiefka
Suppléants présents au moment du vote final	Nicole Fontaine, Jean-Paul Gauzès, Malcolm Harbour, Wolf Klinz, Kurt Lechner, Toine Manders, Manuel Medina Ortega et Alexander Radwan

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Промени, които следва да се внесат в Правилника за дейността на Европейския парламент с оглед адаптиране на вътрешните процедури към изискванията за опростяване на общностното законодателство
Номер на процедура	2005/238(REG)
Основно(и) предложение(я) за изменение	B6-0582/2005
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	AFCO 15.12.2005 г.
Подпомагаща(и) комисия(и), Дата на обявяване в заседание	JURI 16.3.2006 г.
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Marie-Line Reynaud 24.1.2006 г.
Разглеждане в комисия	4.10.2006 г. 22.1.2007 г. 28.2.2007 г.
Дата на приемане	10.4.2007 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 20 -: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Enrique Barón Crespo, Richard Corbett, Jean-Luc Dehaene, Andrew Duff, Maria da Assunção Esteves, Ingo Friedrich, Bronisław Geremek, Anneli Jäätteenmäki, Timothy Kirkhope, Jo Leinen, Íñigo Méndez de Vigo, Rihards Pīks, Marie-Line Reynaud, Adrian Severin, Riccardo Ventre
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Elmar Brok, Carlos Carnero González, Klaus Hänsch, Jacek Protasiewicz, Mauro Zani
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	
Дата на внасяне	16.4.2007 г.
Забележки (данни на разположение само на един език)	...